



## Przykładowy biogram 1

Nazywam się .... Mam ... lat. Urodziłem się w obwodzie lwowskim na Ukrainie, miasto .... Mój tata pochodzi z miasta Widaczów, koło Krosna, województwo podkarpackie.

Moja babcia, ..., z domu ..., była prawdziwą Polką. Jej rodzina od zawsze mieszkała w Polsce. Podczas drugiej wojny światowej moi dziadkowie byli zmuszeni wyjechać pracować do ..., który wcześniej był w Polsce, a po wojnie został włączony do terytorium Ukrainy.

Mój dziadek ... był Ukraińcem a babcia ... była Polką, dlatego mój tata miał narodowość ukraińską po ojcu. Ale ja zawsze wiedziałem, że jestem Polakiem, jak mówiła moja babcia ...

W dzieciństwie dużo czasu spędziłem w domu babci, gdzie ona uczyła mnie modlić się po polsku.

Moi dziadkowie, rodzice, ja, moja żona oraz moje córki – wszyscy jesteśmy katolikami. W domu obchodzimy tradycyjne polskie święta.

Na Wigilię 24 grudnia mamy świąteczną wieczerzę, wkładamy siano pod obrus, stawimy na stół karpia, kutię oraz makowiec.

Na Wielkanoc obowiązkowo jemy żurek i wkładamy figurkę baranka do koszyka wielkanocnego.

Obchodzimy też latem święto Bożego Ciała.

Z zawodu jestem tokarzem, wcześniej zajmowałem się obróbką metali. Aktualnie jestem emerytem i już nie pracuję.

Pół roku temu po przejściu na emeryturę przyjechaliśmy z żoną do córki i jej rodziny do miasta ..., województwo pomorskie. Nasza córka mieszka, pracuje i studiuje w Polsce od 4 lat. Pomagamy naszej córce opiekować się wnukiem.

Ubiegam o Kartę Polaka, bo chcę zachować swoją polską narodowość i dać taką możliwość moim dzieciom. Także chcę, żeby moje dzieci i potomkowie mieszkali i rozwijali się na ziemi swoich przodków w Polsce.





## Przykładowy biogram 2

Nazywam się .... Mam ... lat. Urodziłem się w .... Ubiegam o Kartę Polaka ze względu na polskie pochodzenie mojej rodziny. Moja mama, ..., ... z domu, już potwierdziła pochodzenie i polską narodowość w 2014 roku w .... Zaraz po mamie moja młodsza siostra też uzyskała Kartę Polaka.

Ze swojej strony powiem, że długo studiowałem i pracowałem za granicą, mianowicie w Stanach Zjednoczonych, dlatego nie ubiegałem o Kartę Polaka wcześniej. Z zawodu jestem inżynierem programistą, posiadam tytuł magistra. Właśnie dlatego moja praca wymaga częstych podróży i ciągłego samorozwoju. W 2017 roku pracowałem w amerykańskiej firmie, gdzie pisałem oprogramowanie dla Hedge fund.

Po powrocie ze Stanów w 2019 roku założyłem na Ukrainie własną firmę w dziedzinie zabudowy nieruchomości komercyjnych i mieszkaniowych, która także ma swoje przedstawicielstwo w Polsce od 2021 roku. Nasza firma teraz jest głównie zorientowana na rynek Polski, gdzie stwarzamy nowe miejsca robocze dla pracowników, jak obywateli polskich tak i z Ukrainy oraz innych obcokrajowców. Zatrudniamy specjalistów z wielkim doświadczeniem w branży, z którymi także wcześniej mieliśmy pozytywne doświadczenie współpracy na Ukrainie. Ostatnie umowy nasza firma podpisała z firmami PORR i Interro.

Po powrocie do domu podjąłem decyzję o tym, aby potwierdzić swoje polskie pochodzenie i uporządkować swoje dokumenty. Jak już wiadomo, w nowych ukraińskich aktach stanu cywilnego nie odnotowuje się narodowości, ale ja chcę mieć u siebie dokument go potwierdzający. Dla mojej rodziny i dla mnie jest to też bardzo ważne.

Historia mojej rodziny: Tata mojej mamy, mój dziadek, ..., syn ..., jest Polakiem. Polakami byli także jego rodzice i dziadkowie. Wszyscy oni pochodzą ze wsi .... Mój dziadek jest katolikiem. W czasach powojennych w Związku Radzieckim nie wolno było brać ślubu kościelnego, ale wiem, że moi dziadkowie potajemnie, w nocy, wzięli ślub, ponieważ miało to dla nich duże znaczenie. Nie było to takie łatwe, jak się wydaje teraz, ponieważ dziadek posiadał stanowisko inżyniera-technologa kontroli jakości produkcji całego obwodu chmielnickiego w tamtych czasach i był osobą zasłużoną dla regionu.

W dzieciństwie pamiętam czasy, gdy z rodziną jeździliśmy do ojca mojego dziadka, pradziadka ..., który uczył mnie języka polskiego i polskich tradycji rodzinnych.

On pierwszy pokazał mi opłatek i powiedział, że to jest ważna tradycja dzielenia się nim podczas bożonarodzeniowych świąt. Pamiętam, że on miał małe figurki Matki Boskiej z fosforu ustawione koło łóżka, gdzie on modlił się przed snem. Jedną taką podarował mnie, która stała się pamiątką po tamtych czasach.

Także u pradziadka przed wejściem do budynku zawsze było napisane kredą K+M+B, zmieniał się tylko rok, co też było dla mnie niezwykle. O tradycji świętowania Trzech Króli 6 stycznia też dowiedziałem się od niego. Mój dziadek ... nauczył mnie modlić się po polsku. Dlatego właśnie znam modlitwę Ojcze Nasz w obu językach.





## Przykładowy biogram 3

Nazywam się .... Mam ... lat. Ziemią moich polskich przodków jest ..., mianowicie rejon ..., wioska ... Te tereny od lat zamieszkiwali etniczne Polacy.

Mój dziadek, ..., ... roku urodzenia oraz moja babcia ..., ... roku urodzenia są Polakami, którzy wraz ze swoimi rodzicami od zawsze mieszkali w obwodzie .... Moi dziadkowie mieli 3 dzieci, mianowicie moją mamę ..., mojego wujka ... oraz moją ciocię ....

Podczas drugiej wojny światowej w 1944 roku ich rodzina została wysiedlona do Niemiec jako ostrobajterów (pracowali na roli). Tam moja babcia zachorowała na gruźlicę i zmarła. Mój dziadek musiał wychowywać dzieci sam. Mama zawsze mówiła, że w domu wszyscy rozmawiali wyłącznie po polsku i szanowali polskie tradycje rodzinne.

Po wojnie mojego dziadka spotkał ciężki los, ponieważ został uznany za wroga narodu i ciągle był prześladowany przez Sowietów. Najbardziej cierpiał przez to, że posiadał narodowość polską.

Władza sowiecka siłą odebrała dzieci mojemu dziadkowi. Moja mama, dziadek oraz ciocia zostali wywiezieni w głąb Rosji - do sierocińca w Wologdzie. Niestety przebywali tam do osiągnięcia swojej pełnoletności. A zatem moja mama nie miała normalnego dzieciństwa, a pracownicy sierocińca oraz dzieci znęcali się nad nią. Do samej starości moja mama nie spotkała się ze swoim ojcem.

Z zawodu jestem prywatnym przedsiębiorcą. Aktualnie prowadzę firmę, która działa w dziedzinie eksploatacji i wynajmu dla komercyjnych nieruchomości w Kijowie. W praktyce oznacza to, że różnorodne firmy wynajmują u mnie pomieszczenia dla swoich siedzib.

Moją główną pasją w młodości był sport, mianowicie zapasy grecko-rzymskie. Swój czas wolny spędzam na siłowni, gdzie staram się podtrzymywać formę zajmując się cross-fitem. Także uwielbiam wędkarstwo.

Mam dużą rodzinę: dwoje dzieci i żonę oraz córkę z poprzedniego ślubu. Najmłodsza moja córeczka ma 9 lat. Od początku wojny na Ukrainie moje dzieci wraz z żoną mieszkali i uczyli się w Warszawie. Moja córka skończyła tu trzecią klasę szkoły podstawowej.

Moja córka była zachwycona polską szkołą, jest to także przyczyna, dzięki której wszyscy chcemy zostać się w Polsce na stałe i przenieść tu swój biznes. Mój syn też widzi swoją przyszłość w Polsce. On planuje po szkole pójść na Politechnikę Warszawską na projektanta graficznego.

Wielkim marzeniem mojej mamy jest zwiedzenie Polski. Dlatego właśnie chcę zostać tutaj na stałe i zabrać mamę do siebie. Nasza rodzina także obchodzi polskie tradycje i święta. Ja chcę potwierdzić swoje polskie pochodzenie, dlatego że jestem Polakiem.





## Przykładowy biogram 4

Nazywam się .../ Mam na imię ... Mam ... lat. Jestem obywatelką Ukrainy, ale także Polką, co oznacza, że posiadam polską narodowość. Moje dzieci również są Polakami. Pochodzę z ..., leżącego w .... na Ukrainie, a od 2022 roku mieszkam w Krakowie.

Moje polskie pochodzenie dotyczy obu stron mojej rodziny. Niestety, dokumenty potwierdzające moją polskość zachowały się jedynie po stronie mojej babci. Pochodziła ona ze wsi ..., niedaleko ..., regionu, który od wieków zamieszkiwali Polacy.

W 1569 roku, na mocy unii lubelskiej, obwód .... stał się częścią Rzeczypospolitej Obojga Narodów, gdzie dominowały język i kultura polska. Po ostatnim rozbiornie w 1795 roku Wołyń, z ziemią ..., został anektowany przez Imperium Rosyjskie, co przyniosło Polakom liczne represje. W tym regionie wciąż obecna jest duża Polonia.

Moja babcia, urodzona w ... roku jako córka dwóch Polaków, została ochrzczona w katedrze św. .... Jej rodzina wyznawała katolicyzm. Mój pradziadek, który przyszedł na świat w .... roku, opowiadał babci o trudnych czasach przedwojennych pod rządami sowieckimi, gdy mimo wszystko kultywowano polskie tradycje. Babcia wyszła za mąż w latach ....

Jej mąż był Ukraińcem, co w czasach ZSRR nie miało wielkiego znaczenia, jednak ona sama dbała o pielęgnowanie polskich tradycji w rodzinie. Swoją miłość do Polski i języka przekazała swoim dzieciom oraz wnukom.

Polska narodowość mojej babci została odnotowana w akcie urodzenia mojej mamy. Babcia pracowała jako pielęgniarka na oddziale terapii intensywnej w ..., ratując ludzkie życie, co zainspirowało mnie do wyboru tej samej drogi zawodowej.

Rodzina obchodzi Boże Narodzenie według kalendarza katolickiego 25 grudnia. Podczas Wigilii spożywamy tradycyjną wieszczkę, kładziemy siano pod obrus i zostawiamy puste miejsce dla gościa, który nie może z nami spędzić tego dnia. Moje dzieci czekają na pierwszą gwiazdkę, zanim usiądziemy do stołu. Lepienie pierogów stanowi osobny rytuał w okresie świątecznym. Na drzwiach wejściowych do domu babci zawsze widniał napis K+M+B, zmieniający się co rok.

W domu rozmawiamy zarówno po polsku, jak i po ukraińsku, gdyż mój mąż jest Ukraińcem. Babcia także modliła się po polsku, przekazując mi podstawy tego języka. Jeśli chodzi o moje wyznanie, bywam w kościele i uczestniczę w mszach, czuję się dobrze w tym miejscu, choć nie jestem związana z żadną religią. Wiem, że w .... znajduje się katedra św. ...i polski cmentarz, gdzie spotykają się przedstawiciele Polonii.





# Your Roots in Poland

Chciałabym opowiedzieć więcej o mojej rodzinie. Mam męża oraz dwoje dzieci – córeczkę i synka, który uczęszcza do piątej klasy w Krakowie.

Aktualnie przebywam na urlopie macierzyńskim. Z racji mojego zawodu pielęgniarki, planuję nostryfikować mój dyplom, aby móc kontynuować praktykę w Polsce.

Lubię oglądać filmy, chociaż ostatnio brakuje mi czasu na tę przyjemność. Szczególnie uwielbiam serię „Listy do M”, a niedawno miała miejsce premiera szóstej części tego popularnego, rodzinnego filmu.

W moich najbliższych planach jest zwiedzanie Polski. Chciałabym pokazać moim dzieciom Zamek Krzyżacki w Malborku, który wpisany jest na listę światowego dziedzictwa UNESCO.

Przed przybyciem na stałe do Polski w 2020 roku, mieliśmy okazję zwiedzić Warszawę, szczególnie Stare Miasto z jego pięknymi zakątkami oraz Muzeum Kopernika. Odwiedziliśmy także Zoo we Wrocławiu, co wywarło ogromne wrażenie na moich dzieciach.

Ubiegam się o Kartę Polaka, ponieważ pragnę potwierdzić swoją polską narodowość oraz zapewnić tę możliwość moim dzieciom. Chcę, aby mogły mieszkać i rozwijać się na ziemi swoich przodków w Polsce. Ważne jest dla mnie, aby mieć udokumentowane potwierdzenie mojej "polskości", a Karta Polaka jest właśnie takim dokumentem.

Nie ubiegałam się o nią wcześniej, ponieważ teraz pragnę w ten sposób uhonorować pamięć o mojej babci, która odeszła w tym roku. Zawsze mówiła: „Człowiek nie ma przyszłości, jeżeli nie pamięta swojej przeszłości”. Dlatego tak bardzo zależy mi na uzyskaniu tego potwierdzenia mojego polskiego pochodzenia.

Przynależność do Narodu Polskiego oznacza dla mnie posiadanie polskich przodków, kultywowanie polskich tradycji oraz zainteresowanie polską historią i kulturą. To dla mnie kwintesencja "polskości" w moim życiu i dla mojej rodziny.





## Przykładowy biogram 5

Dzień dobry! Nazywam się .... Mam ... lat. Urodziłam się w .... Obwodzie, w rodzinie geologów ... (nazwisko rodowe mojej mamy to ...). Mieszkałam na przedmieściach Kijowa, ostatnie 24 lata mieszkam w Kijowie. Nie byłam jeszcze w Polsce, ale bardzo chciałabym pojechać. Z pochodzenia jestem Polką. Według dokumentów jestem obywatelką Ukrainy, ale mam polskie korzenie.

Moi przodkowie byli Polakami. Mój dziadek ... był urodzony pod Warszawą, w Warszawskiej guberni, w dniu ... roku (według paszportu, ale prawdziwa data może być inna) w rodzinie Polaków/rzymskich katolików ..... Miał dużo rodzeństwa: był czwartym dzieckiem w rodzinie. W sumie było ośmioro dzieci. Jego metrykę chrztu otrzymałam z Archiwum w Warszawie Oddział w Pułtusku z księgi ochrzczonych w .... roku w Wyszku.

Mój dziadek przez całe swoje życie chodził do kościoła w Kijowie i pozostawał katolikiem do samej śmierci. Polska narodowość mojego dziadka została odnotowana w jego akcie zgonu z ... roku. Zwłaszcza posiadam zapis aktowy ze wzmianką o jego narodowości z Archiwum w Kijowie. Także we wszystkich zapisach aktowych o urodzeniu rodzeństwa mojej mamy wskazano, że dziadek ... był Polakiem, ale jedynie w akcie urodzenia mojej mamy błędnie wpisali narodowość ukraińską dla dziadka i babci w jednej linijce. Posiadam także zapisy aktowe rodzeństwa mojej mamy z poprawnie wpisaną narodowością polską mojego dziadka, wydane w tymże Archiwum w Kijowie. Także posiadam radzieckie akta urodzenia i zawarcia małżeństwa z potwierdzeniem zmiany nazwiska.

Z zawodu dziadek był ślusarzem o bardzo wysokiej kwalifikacji. Był zmobilizowany na pierwszą wojnę światową, został ciężko ranny i trafił do szpitala w Kijowie, gdzie poznał moją babcie .... Ona pracowała jako pielęgniarka, zaopiekowała się nim i wyszła za męża. Wzięli ślub zaraz po wojnie.

Przez wiele lat mieszkał i pracował w Kijowie, ale zawsze bardzo tęsknił za Polską, miał dużo przyjaciół Polaków i nigdy nie zapomniał polskiej mowy. Lubił śpiewać polskie piosenki i kolędy, obchodził wszystkie święta religijne i bardzo lubił polskie jedzenie. Niestety zmarł bardzo młodo, w wieku ... lat. Jego dzieci wspominały go jako dobrego, inteligentnego, szlachetnego człowieka.

Moja mama i jej rodzeństwo (8/osiem dzieci w rodzinie) byli Polakami po tacie. W mojej rodzinie zawsze obchodzili polskie święta i tradycje. Na Boże Narodzenie czy Wielkanoc, które zawsze obchodziliśmy według kalendarza katolickiego, chodziliśmy do kościoła, jedliśmy tradycyjne dania.

W moim dzieciństwie moja babcia często piekła w czwartek pączki – faworki dla swoich wnuków i zawsze mówiła, że to dla zachowania pamięci o ..., jej mężu i naszym dziadku, który niestety zmarł jeszcze przed naszym urodzeniem.

Babcia dużo opowiadała swoim wnukom o dziadku i jego życiu, często powtarzała nam po polsku ulubione słowa dziadka: „Co za dużo, to niezdrowo”, „Lepsze zdrowie niż pieniądze”, „Chociaż w ciasnocie, ale w zgodzie”, „Mądry Polak po szkodzie”. To właśnie ona nauczyła mnie polskich słów, które dziadek zawsze powtarzał w rodzinie.





# Your Roots in Poland

W Kijowie znajduje się pomnik Jana Pawła II na terytorium Ambasady Watykanu. Także w Kijowie znajdują się dwa kościoły katolickie: świętego Aleksandra oraz świętego Mikołaja.

Jestem wdową, mój mąż zmarł 11 lat temu. Mam syna ..., on ma ... lat, mieszka w .... Przed wojną mój syn pracował na Ukrainie w rolnictwie i współpracował z firmami z Europy i Polski. W pierwszych dniach wojny jego kompania została zniszczona. Chciałby kontynuować swoją pracę i zawód w ..., gdzie mieszka, ale tam nie jest to możliwe. Wspieramy siebie nawzajem. Mój syn ma córkę ..., moją wnuczkę, która ma ... lat. Ona mieszka i studiuje medycynę w Monachium.

W najbliższym czasie nie planuję przeprowadzać się do Polski, a chcę ją zwiedzić. Chcę pokazać synowi i wnuczce polskie muzea i opowiedzieć o polskiej historii.

Skończyłam studia na Uniwersytecie Tarasa Szewczenka w Kijowie, kierunek filologia. Z zawodu jestem nauczycielką, ale pracowałam jako księgowa. Teraz jestem emerytką. Obecnie opiekuję się swoją ciotką, która ma ... lat. Ona jest córką mojego dziadka ... Uwielbiam na co dzień...

Nigdy nie miałam okazji zwiedzić Polski, ale mam to w planach...

Ubiegam się o Kartę Polaka, ponieważ pragnę potwierdzić swoją polską narodowość oraz zapewnić tę możliwość moim dzieciom i wnukom. Chcę, aby mogły mieszkać i rozwijać się na ziemi swoich przodków w Polsce. Ważne jest dla mnie, aby mieć udokumentowane potwierdzenie mojej "polskości", a Karta Polaka jest właśnie takim dokumentem.

Nie ubiegałam się o nią wcześniej, ponieważ teraz pragnę w ten sposób uhonorować pamięć o moim dziadku, który byłby ze mnie dumny. Także nie miałam wystarczających dokumentów z Archiwum w Kijowie, ale teraz je uzyskałam i chcę mieć potwierdzenie mojej "polskości". Dlatego tak bardzo zależy mi na uzyskaniu tego potwierdzenia mojego polskiego pochodzenia.

Przynależność do Narodu Polskiego oznacza dla mnie posiadanie polskich przodków, kultywowanie polskich tradycji oraz zainteresowanie polską historią i kulturą.

